

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 February 2021
Russian
Original: English

Письмо постоянных представителей Новой Зеландии и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаемся к Вам от имени Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности в связи с вопросом о методах работы Совета Безопасности. Эта группа, в состав которой входят 25 государств-членов¹ из всех региональных групп, выступает за повышение транспарентности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций. В качестве одной из своих приоритетных задач Группа выступает за применение таких методов работы Совета, которые отвечали бы более высоким стандартам эффективности, а также подотчетности и инклюзивности по отношению к более широкому кругу членов Организации Объединенных Наций и способствовали бы повышению эффективности работы.

Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности признает беспрецедентный характер проблем, создаваемых кризисной пандемией коронавирусного заболевания COVID-19 для повседневной деятельности Совета Безопасности и порядка его работы. Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет и сменявшие друг друга с марта 2020 года председатели обеспечивали непрерывную работу в этот период и адаптировали его методы работы, гарантируя при этом минимальные стандарты транспарентности и инклюзивности.

Хотя прошел почти год после того, как пандемия COVID-19 нарушила нормальный ход работы Совета Безопасности и радикально изменила методы его работы, становится ясно, что этот кризис завершится еще не скоро и что в последующие месяцы он будет по-прежнему отражаться на функционировании Совета. В этой связи Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности призывает Совет вновь рассмотреть уже принятые им меры по адаптации и продолжать повышать их эффективность. В то же время появилась возможность рассмотреть и принять такие меры по адаптации к COVID-19, которые будут в большей степени способствовать повышению уровня транспарентности, эффективности и действенности Совета и обеспечению такого высокого уровня и после того, как обстановка нормализуется, и будут гарантировать,

¹ Членами Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности являются: Австрия, Венгрия, Габон, Гана, Дания, Иордания, Ирландия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Словения, Уругвай, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония.



чтобы Совет был защищен в будущем от опасности других кризисов или пандемий.

Принятие дальнейших мер по адаптации к коронавирусному заболеванию

В целях дальнейшего осуществления этих обязательств и усилий Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности предлагает Совету Безопасности:

- постановить, что виртуальные заседания Совета являются официальными заседаниями; включать все заседания в режиме видеоконференции, проводимые в соответствии с мандатом Совета, в официальную программу работы Совета, указывать такие заседания в Журнале Организации Объединенных Наций и обеспечивать, чтобы Секретариат следовал обычным процедурам учета документации и т. д.;
- договориться о новых процедурах, позволяющих Совету в соответствии со статьей 27 Устава Организации Объединенных Наций и временными правилами процедуры проводить в виртуальном формате и в режиме реального времени голосование как по вопросам существа, так и по процедурным вопросам;
- изучить пути обеспечения возможности участия по видеосвязи и/или прямого участия нечленов Совета в виртуальных открытых прениях. В каких бы конкретные условия ни проводились такие прения, мы напоминаем, что одна из причин, почему открытые прения организуются, заключается в том, чтобы дать возможность более широкому кругу членов получать информацию о работе Совета. Мы надеемся, что для выполнения этой задачи Секретариат предоставит необходимую технологическую поддержку;
- расширить участие представителей гражданского общества, в частности женщин и молодежи, в виртуальных заседаниях;
- активизировать усилия по согласованию текста пресс-релизов, выпускаемых по итогам виртуальных заседаний Совета, в целях повышения транспарентности его работы;
- поощрять диалог и взаимодействие в ходе закрытых консультаций Совета в интересах принятия более целенаправленных и ориентированных на практические действия решений в соответствии с «новогодними резолюциями», представленными Соединенным Королевством и Тунисом;
- продолжать проводить под руководством Председателя Совета и с участием государств-членов виртуальные информационные и интерактивные заседания, посвященные программе работы Совета (брифинги по программе работы) и деятельности Совета за месяц (итоговые заседания);
- обеспечить проведение итоговых заседаний в формате, позволяющем проводить содержательные и интерактивные дискуссии с нечленами Совета;
- размещать на веб-сайте Совета добавления Председателя к программе работы, содержащие информацию о заседаниях вспомогательных органов Совета и любых неофициальных заседаниях Совета, не включенных в программу работы;
- своевременно предоставлять более широкому кругу членов любые документы, согласованные Советом и касающиеся изменения его методов работы в условиях пандемии COVID-19.

Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности с удовлетворением отмечает усилия членов Совета по руководству международной деятельностью в области международного мира и безопасности в условиях этого беспрецедентного глобального кризиса в соответствии с мандатом Совета. Весьма воодушевляют выдвинутые с этой целью членами Совета творческие инициативы и предложения, и для внедрения инноваций сменяющие друг друга председатели Совета должны будут постоянно проявлять лидерские качества.

После пандемии коронавирусного заболевания

Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности с удовлетворением отмечает, что кризис вновь привлек внимание к вопросу о методах работы. Мы предлагаем Совету Безопасности воспользоваться этой динамикой для более широкого рассмотрения методов работы, в том числе вопроса о том, как сделать так, чтобы соответствующие улучшения, внесенные во время пандемии COVID-19 сохранились и после нормализации обстановки, в частности:

- продолжать обеспечивать прямое, виртуальное участие докладчиков и представителей государств-членов, которые не могут приехать в Нью-Йорк;
- полностью использовать технологический потенциал, например путем изучения возможности проведения более динамичных виртуальных брифингов или виртуальных поездок членов Совета на места в дополнение к уже установившейся практике физических поездок;
- продолжать применять практику, в соответствии с которой Председатель Совета рассылает членам письма, содержащие подборку всех заявлений, сделанных на каждом открытом заседании Совета;
- обеспечить последовательное осуществление положений «записки 507» и записок, принятых в последнее время;
- институционализировать практику рассылки новым Председателем в начале его председательства письма о методах работы на этот месяц, включая конкретные обязательства, которые он будет выполнять в целях повышения эффективности, действенности, инклюзивности и транспарентности работы Совета;
- институционализировать практику анализа и обсуждения комментариев и замечаний, высказанных государствами-членами в ходе общих прений по ежегодному докладу Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, с учетом того, что обсуждение такого доклада Генеральной Ассамблеей является открытым вопросом в ее повестке дня в соответствии с резолюцией 51/241 от 22 августа 1997 года;
- более равномерно распределять между членами обязанности в вопросах, касающихся работы Совета, в частности в тех случаях, когда речь идет о подготовке материалов Совета и председательстве в его вспомогательных органах;
- совершенствовать методы работы вспомогательных органов Совета.

Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности готова вносить свой вклад в процесс обобщения опыта, накопленного во время кризиса, принимать участие в открытых прениях по методам работы и поддерживать деятельность Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам в рамках этого процесса.

(Подпись) Паскаль **Берисвиль**
Посол
Постоянный представитель

(Подпись) Крейг Дж. **Хоук**
Посол
Постоянный представитель
